

## Bibliographie de Claire Martin

Gilles Dorion

---

Volume 29, Number 1 (85), Fall 2003

Claire Martin

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/007541ar>

DOI: <https://doi.org/10.7202/007541ar>

[See table of contents](#)

---

Publisher(s)

Université du Québec à Montréal

ISSN

0318-9201 (print)

1705-933X (digital)

[Explore this journal](#)

---

Cite this document

Dorion, G. (2003). Bibliographie de Claire Martin. *Voix et Images*, 29(1), 87–101.  
<https://doi.org/10.7202/007541ar>

# BIBLIOGRAPHIE

## de Claire Martin

+ + +

GILLES DORION

Université Laval

### I. ŒUVRES

#### I.1. Nouvelles (en volumes)

- + *Avec ou sans amour*, Montréal, Le Cercle du livre de France, 1958, 186 p.; *Avec ou sans amour. Nouvelles*, Paris, Robert Laffont, 1959, 205 p.; *Avec ou sans amour*, présentation et annotations de Robert Vigneault, Montréal, Éditions du Renouveau pédagogique inc., coll. «Lecture Québec», 1969, 187 p.; Montréal, Le Cercle du livre de France, coll. «CLF poche», n° 27, 1970, 157 p.; *Avec ou sans amour. Nouvelles*, [I. «Rupture» et II «Faux Départ»], 2 vol., Hull, Éditions E.L.V.O., 1985, 142 p.; *Love Me, Love Me Not*, trad. David Lobdell, Ottawa, Oberon Press, 1987, 142 p.
- + *Toute la vie*, présentation de Gilles Dorion, Québec, L'instant même, 1999, 113 p.

#### I.2. Romans

- + *Doux-amer. Roman*, Montréal, Le Cercle du livre de France, 1960, 192 p.; Paris, Robert Laffont, 1960, 222 p.; Montréal, Le Cercle du livre de France, coll. «CLF poche», n° 3, 1967, 166 p.; présentation et bibliographie par Aurélien Boivin, Montréal, Bibliothèque québécoise, 1999, 212 p.; *Best Man*, trad. David Lobdell, Ottawa, Oberon Press, 1983, 149 p.
- + *Quand j'aurai payé ton visage. Roman*, Montréal, Le Cercle du livre de France, 1962, 187 p.; Paris, Robert Laffont, 1962, 187 p.; *The Legacy*, trad. David Lobdell, Ottawa, Oberon Press, 1986, 149 p.
- + *Les morts. Roman*, Montréal, Le Cercle du livre de France, 1970, 152 p.
- + *L'amour impuni. Roman*, Québec, L'instant même, 2000, 145 p.
- + *La brigande. Roman*, Québec, L'instant même, 2001, 188 p.
- + *Il s'appelait Thomas*, Québec, L'instant même, 2003, 204 p.

#### I.3. Mémoires

- + *Dans un gant de fer. Première Partie. La joue gauche*, Montréal, Le Cercle du livre de France, 1965, 235 p.; *Dans un gant de fer II. La joue droite*, Montréal, Le Cercle du livre de France, 1966, 209 p.; Montréal, Le Cercle du livre de France, 1978, 235 et 209 p.; *Dans un gant de fer. La joue gauche*, présentation et bibliographie d'Aurélien Boivin, Montréal, Bibliothèque québécoise, 1999, 230 p.; *In an Iron Glove*, trad. Philip Stratford, Toronto, The Ryerson Press, 1968, 327 p.; *The Right Cheek: An Autobiography by Claire Martin*, trad. Philip Stratford, Montréal, Harvest House, coll. «French Writers of Canada», 1975, 161 p. Les pages 131-133 de *Dans un gant de fer* ont paru dans *Liberté*, n° 26, mars-avril, 1963, p. 131-138; les pages 67-75 de *La joue droite* ont paru dans *Le Devoir*, 31 mars 1966, p. 18; les pages 73 et 75 de *La joue droite* ont été reproduites dans Michel Lebel et Jean-Marcel Paquette, sous le titre «Spectacles de

couvent», dans *Le Québec par ses textes littéraires (1534-1976)*, Montréal/Paris, Fernand Nathan, 1979, p. 274-276.

#### **I.4. Théâtre**

+ «*Moi, je n'étais qu'espoir*», Montréal, Le Cercle du livre de France, 1972, 54 p.

#### **I.5. Récit**

+ *La petite fille lit*, Ottawa, Éditions de l'Université d'Ottawa, Publication du Département des lettres françaises, coll. «Textes» n° 2, 1973, 18 p. (repris dans *Le choix de Claire Martin dans l'œuvre de Claire Martin* et dans *Toute la vie*).

#### **I.6. Anthologie**

+ *Le choix de Claire Martin dans l'œuvre de Claire Martin*, Charlesbourg, Les Presses Laurentiennes, coll. «Le choix de...», 1984, 79 p.

#### **I.7. Traductions**

+ [Patsauq], Markoosie, *Le harpon du chasseur. Roman [Harpoon of the Hunter]*, trad. de l'anglais par Claire Martin, Montréal, Le Cercle du livre de France, 1971, 95 p.

+ Pitseolak, [Peter], *Le livre d'images de ma vie [Pictures Out of my Life]*, tiré des interviews enregistrées par Dorothy Eber, texte français de Claire Martin, Montréal, Le Cercle du livre de France, 1972, [n.p.]

+ Laurence, Margaret, *L'ange de pierre [The Stone Angel]*, trad. de l'anglais par Claire Martin, Montréal, CLF Pierre Tisseyre, coll. «Des deux Solitudes», 1976, 342 p.

+ Allen, Robert Thomas, *Le violon [The Violin]*, trad. de l'anglais par Claire Martin, Montréal, CLF Pierre Tisseyre, coll. «Des deux Solitudes. Juvénile», 1976, 78 p.

+ Davies, Robertson, *Le lion avait un visage d'homme. Roman [The Manticore]*, trad. de l'anglais par Claire Martin, Montréal, CLF Pierre Tisseyre, 1978, 323 p.

+ Davies, Robertson, *Le monde des merveilles [World of Wonders]*, trad. de l'anglais par Claire Martin, Montréal, CLF Pierre Tisseyre, coll. «Des deux Solitudes», 1979, 417 p.

+ Blaise, Clark, *La justice tribale. Récits [Tribal Justice]*, trad. de l'anglais par Claire Martin, Montréal, CLF Pierre Tisseyre, coll. «Des deux Solitudes», 1985, 268 p.

#### **I.8. Articles et récits brefs dans des livres et des périodiques**

+ «Colette», *Bulletin. Société d'étude et de conférences*, mars 1954, p. 79-84.

+ «De ce que la nécessité est mère de l'invention», *Bulletin. Société d'étude et de conférences*, février 1956, p. 44-48 (repris dans *Avec ou sans amour* sous le titre «Nécessité, mère de l'invention»).

+ «Toute la vie», *Liberté*, n° 1, janvier-février 1959, p. 31-32 (repris dans *Toute la vie*).

+ «Le risque d'être dupe», *Liberté*, n° 4, juillet-août 1959, p. 238-241 (repris dans *Toute la vie*).

+ «Notre roman, image de notre milieu», *Revue dominicaine*, juillet-août 1960, p. 18-24.

+ «Le français sans maître au Canada», *Le Devoir*, «Supplément littéraire», 22 octobre 1960, p. 11.

+ «La nouvelle chanson», *Châtelaine*, juillet 1961, p. 25, 58 et 60 (repris dans Karch, Mariel O'Neil et Pierre Paul Karch, *Options*, Toronto, Oxford University Press, 1974, p. 75-82 et dans *Toute la vie*).

+ «Un homme», *Le Magazine Maclean*, juillet 1961, p. 25 et 38 (repris dans *Toute la vie*).

+ «L'homme dans le roman canadien-français», *Incidences*, avril 1964, p. 5-8.

+ «Témoignages des romanciers canadiens-français», *Archives des lettres canadiennes*, t. III, *Le roman canadien-français. Évolution-Témoignages-Bibliographie*, Montréal, Fides, 1964, p. 346-352; rééd. 1971 et 1977, p. 383-389.

+ «À propos de ces nouvelles techniques», *Incidences*, mai 1965, p. 15-20.

- + «À propos de son autobiographie. Témoignages» *Le Devoir*, 27 octobre 1966, p. 36.
- + «Three Points in my Life. At Three and a Half», trad. Philip Stratford, *The Tamarack Review*, printemps 1967, p. 5-18.
- + «Situation de la littérature québécoise. Faut-il trouver des catégories!», *Le Devoir*, «Supplément littéraire», 31 octobre 1967, p. X.
- + «Une question, des réponses», *Liberté*, n° 54, novembre-décembre 1967, p. 35-36.
- + «Paris-Montréal», *Europe*, février-mars 1969, p. 77-82 (repris dans *Le choix de Claire Martin dans l'œuvre de Claire Martin* et dans *Toute la vie*).
- + «Suis-moi» (*Avec ou sans amour*) a paru en serbe, dans *Smederevo. Revue pour la culture, l'art et les questions sociales*, décembre 1987, p. 9-11, Smederevo, Yougoslavie.
- + «Lettre ouverte à un ami lointain et dont je ne sais presque plus rien», *Écrits du Canada français*, n° 81, 3<sup>e</sup> trimestre 1994, p. 5-16.
- + «Combien j'ai douce souvenance», *Les Écrits*, n° 84, 3<sup>e</sup> trimestre 1995, p. 47-60 (repris dans *Toute la vie*).
- + «Que reste-t-il de nos amours?», Gilles Pellerin (dir.), *Québec. Des écrivains dans la ville*, Québec, L'instant même/Musée du Québec, 1995, p. 81-83.
- + «Un fleuve», *Les Écrits*, n° 90, 3<sup>e</sup> trimestre 1997, p. 5-12 (repris dans *Toute la vie*).
- + «Histoire enveloppée», *Les Écrits*, n° 95, 2<sup>e</sup> trimestre 1999, p. 59-62 (repris dans *Toute la vie*).
- + «Les fantômes de mon enfance», *Châtelaine*, juin 2000, p. 68-70.
- + «La première personne du singulier», *Les Écrits*, n° 99, août 2000, p. 61-65.
- + «Je ne suis pas revenue de tout», Gilles Pellerin (dir.), *Les travaux de Philocrate Bê découvreur de mots suivis d'une biographie d'icelui*, Québec, L'instant même/Musée de la civilisation, 2000, p. 81-93.
- + «Le vert paradis et le chapeau noir», *De la couleur des mots 7, regards, histoires*, Montréal, Les 400 coups, 2001, p. 15-21.
- + «Pauvre Joyce! Moi non plus!», *Nuit blanche*, n° 91, été 2003, p. 28-29.

## II. ARTICLES ET COMPTES RENDUS SUR CLAIRE MARTIN ET SON ŒUVRE

### II.1. *Avec ou sans amour*

- + [ANONYME], «Une femme gagne le prix du Cercle du livre de France», *La Presse*, 16 octobre 1958, p. 6.
- + ———, [Deux photos, avec légende: «Claire Martin est l'heureuse récipiendaire [sic] du "Prix du Cercle du livre de France", pour son livre *Avec ou sans amour*, qui sera publié bientôt [...]»], *Radiomonde et Télémonde*, 25 octobre 1958, p. 3.
- + ———, «*Avec ou sans amour* de Claire Martin», *L'Action catholique*, 15 novembre 1958, p. 4.
- + ———, «*Avec ou sans amour* et *L'Anse aux brumes* édités», *Le Devoir*, 15 novembre 1958, p. 4.
- + ———, «Claire Martin chez les femmes universitaires», *Le Droit*, 3 décembre 1958, p. 4.
- + ———, «La littérature voyage. Romans canadiens édités à Paris», *Le Petit Journal*, 29 mars 1959, p. 110.
- + ———, «La sélection des libraires de France», *L'Authie*, 2 mai 1959.
- + ———, «Accueil favorable à un Prix du Cercle», *La Presse*, 30 janvier 1960, p. 37.
- + BEAUCHEMIN, Lucette, «Ce dont on parle», *La Revue populaire*, décembre 1958, p. 45.
- + BOUCHER, Jean-Pierre, «Amour et narration. *Avec ou sans amour* de Claire Martin», *Le recueil de nouvelles. Études sur un genre littéraire dit mineur*, Montréal, Fides, 1992, p. 131-143.
- + BRAIS, Lucille, «*Avec ou sans amour*», *Bulletin. Société d'étude et de conférences*, décembre 1958, p. 33-34.
- + CHAPUT-ROLLAND, Solange, «Les livres. Trois femmes... deux hommes», *Points de vue*, janvier 1959, p. 18.
- + DALLARD, Sylvie, «*Avec ou sans amour*, recueil de nouvelles de Claire Martin (pseudonyme de Claire Montreuil)», Maurice Lemire et al., *Dictionnaire des œuvres littéraires du Québec*, t. 3, 1940-1959, Montréal, Fides, 1982, p. 101-103; rééd. Saint-Laurent, Fides, 1995.

- + DIONNE, René, « Claire Martin : *Avec ou sans amour* », *Relations*, août 1959, p. 221.
- + DUHAMEL, Roger, « Courrier des lettres. Claire Martin s'inscrit parmi les meilleurs conteurs de notre littérature », *La Patrie du dimanche*, 18 janvier 1959, p. 34.
- + G[ODIN], G[Érald], « La vie des Lettres », *Le Nouvelliste*, 9 janvier 1960, p. 12.
- + GRANDPRÉ, Pierre de, « Couronnées par le Cercle du livre de France. Les nouvelles de Claire Martin », *Le Devoir*, 13 décembre 1958, p. 11 (repris dans *Dix ans de vie littéraire au Canada français*, p. 158-161, sous le titre « Comment l'esprit vient aux filles »).
- + HAMELIN, Jean, « M<sup>me</sup> Claire Martin, 10<sup>e</sup> prix du Cercle du livre de France », *Le Devoir*, 16 octobre 1958, p. 3.
- + ———, « Le prix du Cercle du livre de France. *Avec ou sans amour*, de Claire Martin », *Le Devoir*, 6 décembre 1958, p. 9 et 11.
- + HÉNAULT, Gilles, « Claire Martin : "Mes histoires sont souvent des jugements téméraires" », *Le Devoir*, 20 août 1960, p. 7.
- + LECLERC, Rita, « Notices bibliographiques. Littérature canadienne. Martin (Claire), *Avec ou sans amour* », *Lectures*, 1<sup>er</sup> janvier 1959, p. 134.
- + LEMAR, Yves, « Les écrivains canadiens s'émancipent (enfin) », *Arts*, 2 décembre 1959, Paris.
- + LOMBARD, Pierre [pseudonyme de Pierre-Paul Turgeon], « Claire... de l'une et de l'autre », *L'Action catholique*, 13 décembre 1958, p. 4.
- + ———, « *Avec ou sans amour* », *L'Action catholique*, 20 décembre 1958, p. 4.
- + LOSIC, Serge, « *Avec ou sans amour*. L'amour dans l'œuvre de Claire Martin », *Le Devoir*, 7 novembre 1964, p. 28-29.
- + MARULLO, Claude, « Quand Claire Martin incarne la femme québécoise d'avant 1960 », *Co-Incidences*, mars-avril 1974, p. 17-31.
- + PARENT, Darquise, « Hommage à Claire Martin », *Le Droit*, 5 novembre 1958, p. 7.
- + PILOTTE, Hélène, « Claire Martin, l'auteur de *Avec ou sans amour* », *Le Devoir*, 29 novembre 1958, p. 15.
- + PIUZE, Suzanne, « Instantanés féminins. *Avec ou sans amour* », *La Patrie du dimanche*, 19 octobre 1958, p. 100.
- + POLIQUIN, Jean-Marc, « La Colette de la région outaouaise », *Le Droit*, 20 décembre 1958, p. 4.
- + ROBERT, Guy, « Petit bilan de notre littérature 1958 », *Revue dominicaine*, mars 1959, p. 86-87.
- + ROBILLARD, Jean-Paul, « Le livre de la semaine. *Avec ou sans amour* », *Le Petit Journal*, semaine du 21 au 28 décembre 1958, p. 31.
- + SAINT-MARTIN, Fernande, « Entrevue avec Claire Martin. Plus qu'un homme, la femme doit attendre la maturité pour écrire », *La Presse*, 16 octobre 1958, p. 18.
- + VALOIS, Marcel [pseudonyme de Jean Dufresne], « Sans amour », *La Presse*, 13 décembre 1958, p. 42.
- + VANBRUGGHE, Annick, « De la tentation de la lucidité à l'amour dépoétisé : *Avec ou sans amour*, de Claire Martin », *Livres et Auteurs québécois*, 1969, p. 231-236.
- + VIGNEAULT, Robert, « Présentation » (p. 9-24), « Repères biographiques » (p. 25), « Annotations (*passim*) », « Bibliographie » (p. 185-186) et « Glossaire » (p. 187-188), dans Claire Martin, *Avec ou sans amour*, édition de 1969.

## II. 2. *Doux-amer*

- + [ANONYME], « Un livre canadien dans la course pour un grand prix? », *Le Devoir*, 2 avril 1960, p. 9.
- + ———, « *Doux-amer*, un premier roman de Claire Martin », *La Presse*, 3 septembre 1960, p. 27.
- + ———, « *Doux-amer* de Claire Martin », *Le Nouvelliste*, 3 septembre 1960, p. 11.
- + ———, « À Paris. Lancement de *Doux-amer* », *La Presse*, 28 septembre 1960, p. 32.
- + ———, « Claire Martin : Ottawa vaut bien un livre », *Le Figaro*, 6 octobre 1960, p. 23.
- + ———, « *Doux-amer* », *Fiches bibliographiques de littérature canadienne*, avril 1968.
- + BELLEAU, André, « Chroniques. Les livres », *Liberté*, n° 12, novembre-décembre 1960, p. 376-378.
- + DUHAMEL, Roger, « Le livre de la semaine. *Doux-amer* », *La Patrie du dimanche*, section « Magazine », 27 novembre 1960, p. 19.

- + ———, «Roman et théâtre», *University of Toronto Quarterly*, juillet 1961, p. 484-486 (repris dans Gilles Marcotte, *Présence de la critique*, p. 62-63, sous le titre «Un sujet permanent...»).
- + FRANCION [pseudonyme de Lisette Morin], «Auteur canadien ou livre canadien?», *Le Progrès du Golfe*, 14 octobre 1960, p. 5 et 12.
- + FRENCH, William, «Rural Life, Urban Chic», *The Globe and Mail*, 25 juin 1983, p. 16.
- + GAY, Paul, «Doux-amer», *Le Droit*, 22 octobre 1960, p. 11.
- + GODIN, Gérald, «Le libraire et Doux-amer de Gérard Bessette et Claire Martin», *Le Nouvelliste*, 5 novembre 1960, p. 11.
- + H[AMELIN], J[ean], «Robert Laffont et la diffusion du livre canadien en France», *La Presse*, 8 octobre 1960, p. 34.
- + HAMELIN, Jean, «La vie littéraire. Deux romans canadiens. *Doux-amer*, de Claire Martin [...]», *La Presse*, 22 octobre 1960, p. 36.
- + KATTAN, Naïm, «Les livres. *Doux-amer*, roman par Claire Martin», *Bulletin du Cercle juif*, novembre 1960, p. 3.
- + L[ACOMBE], L[ia], «Douceur et amertume de l'amour», *Les Lettres françaises*, n° 850, 17-23 novembre 1960, p. 3.
- + L[ECLERC], R[ita], «Martin (Claire), *Doux-amer*», *Lectures*, novembre 1960, p. 78.
- + LOCKQUELL, Clément, «*Doux-amer* de Claire Martin. Le roman de l'égoïsme», *Le Devoir*, 29 octobre 1960, p. 11.
- + MAILHOT, Michèle A., «Quatre excellentes femmes écrivains», *Châtelaine*, janvier 1961, p. 7.
- + MÉNARD, Jean, «Le roman et le conte», *Revue de l'Université d'Ottawa*, avril-juin 1961, p. 313-314.
- + OWEN, Patricia, «All Is Forgiven?», *The Tamarack Review*, n° 52, 1969, p. 80-82.
- + PASCAL, Gabrielle, «*Doux-amer*, roman de Claire Martin [née Montreuil]», Maurice Lemire et al., *Dictionnaire des œuvres littéraires du Québec*, t. IV, 1960-1969, Montréal, Fides, 1984, p. 275-276.
- + P[IVOT], B[ernard], «Deux éditeurs pour un roman», *Le Figaro littéraire*, 8 octobre 1960, p. 2.
- + RENAUD, André, «L'héroïne du roman canadien et l'expérience de l'amour», *Archives des lettres canadiennes*, t. III, *Le roman canadien-français. Évolution-Témoignages-Bibliographie*, Montréal, Fides, 1964, p. 183-196 (voir p. 189-192).
- + ROBIDOUX, Réjean, «Le roman canadien-français de demain», *Archives des lettres canadiennes*, t. III, *Le roman canadien-français. Évolution-Témoignages-Bibliographie*, Montréal, Fides, 1964, p. 241-256 (voir p. 251-252).
- + ROBIDOUX, Réjean et André RENAUD, *Le roman canadien-français du vingtième siècle*, Ottawa, Éditions de l'Université d'Ottawa, 1966, p. 147-162.

### II.3. *Quand j'aurai payé ton visage*

- + [ANONYME], «Les livres. *Quand j'aurai payé ton visage*, par Claire Martin», *Bulletin du Cercle juif*, juillet 1962, p. 3.
- + ———, «À livre ouvert», *La Semaine à Radio-Canada*, 25 juillet 1964, p. 16.
- + ———, «Claire Martin et Pauline Julien à "Votre choix"», *La Semaine à Radio-Canada*, 20 novembre 1965, p. 10.
- + ARCHAMBAULT, Gilles, «*Quand j'aurai payé ton visage*», *Livres et Auteurs canadiens*, 1962, p. 26-27.
- + BEUPARLANT, C. «D'autres ont lu pour nous», *Châtelaine*, novembre 1962, p. 100.
- + BLAIN, Maurice, «*Quand j'aurai payé ton visage*, roman de Claire Martin. Comment fille inconstante devient femme fidèle», *Le Nouveau Journal* (supplément), 19 mai 1962, p. iv (repris dans Gilles Marcotte, *Présence de la critique*, p. 167-169).
- + CHANTAL, Geneviève de, «Actualités littéraires. Les romancières et l'amour», *Le Droit*, 26 mai 1962, p. 9.
- + DORION, Gilles, «*Quand j'aurai payé ton visage*, roman de Claire Martin (née Montreuil)», Maurice Lemire et al., *Dictionnaire des œuvres littéraires du Québec*, t. IV, 1960-1969, Montréal, Fides, 1984, p. 744-746.

- + DUHAMEL, Roger, «Le livre de la semaine. *Quand j'aurai payé ton visage*», *La Patrie du dimanche*, 6 mai 1962, p. 17 (repris dans Gilles Marcotte, *Présence de la critique*, p. 65-68, sous le titre «La maîtrise d'une écriture»).
- + ÉTHIER-BLAIS, Jean, «Romans et théâtre», *University of Toronto Quarterly*, juillet 1963, p. 500, 502-503.
- + ———, «La mère et l'eau», *Le Devoir*, 6 juin 1964, p. 13 (repris dans *Signets II*, p. 224-228).
- + FOREST, Gilbert, «Quelques propos sur la littérature canadienne. IV. Le roman», *Collège et Famille*, février 1964, p. 22-23.
- + GAY, Paul, «*Quand j'aurai payé ton visage*», *Le Droit*, 5 mai 1962, p. 6.
- + HAMELIN, Jean, «*Quand j'aurai payé ton visage*, de Claire Martin», *Le Devoir*, 28 avril 1962, p. 13.
- + KEABLE, Jacques, «Troisième livre de Claire Martin: *Quand j'aurai payé ton visage*», *La Presse*, 18 avril 1962, p. 49.
- + LECLERC, Rita, «Notices bibliographiques. Littérature canadienne. Martin (Claire), *Quand j'aurai payé ton visage*», *Lectures*, juin 1962, p. 283-284.
- + MAILHOT, Michèle A., «Pour qui aime hommes et bêtes», *Châtelaine*, septembre 1962, p. 48.
- + MARCOTTE, Gilles, «Claire Martin et la théorie de l'amour», *La Presse* (supplément), 28 avril 1962, p. 9.
- + MÉNARD, Jean, «Le dernier roman de Claire Martin», *Incidences*, novembre 1962, p. 38-41 (repris dans *La vie littéraire au Canada français*, p. 216-219).
- + ROBERT, Guy, «Une demi-douzaine de chefs-d'œuvre s.v.p. La romancière Claire Martin», *Maintenant*, juin 1962, p. 230-231.
- + ROBIDOUX, Réjean, «Le roman canadien-français de demain», *Archives des lettres canadiennes*, t. III, *Le roman canadien-français. Évolution-Témoignages-Bibliographie*, Montréal, Fides, 1964, p. 241-265 (voir p. 250-251).
- + ROBIDOUX, Réjean et André RENAUD, *Le roman canadien-français du vingtième siècle*, Ottawa, Éditions de l'Université d'Ottawa, 1966, p. 150-154.
- + SAINT-ONGE, Paule, «The French-Canadian Novel—1962», *The Canadian Author and Bookman*, printemps 1963, p. 4.
- + SANGLOT, Arthur, «Au Canada du nouveau. La psychologie l'emporte sur la couleur locale», *La Tribune de Genève*, 20 janvier 1963.
- + TISSEYRE, Pierre, «À livre ouvert», *La Revue populaire*, mai 1962, p. 12.

#### II.4. *Dans un gant de fer et La joue droite*

- + [ANONYME], «*Châtelaine* en pantoufles», *Châtelaine*, juin 1965, p. 3.
- + ———, «En quelques mots [...]. *Dans un gant de fer*», *Le Bien public*, 14 janvier 1966, p. 6.
- + ———, «Aquin édité à Paris et Martin rééditée à Montréal», *La Presse* (supplément), 26 février 1966, p. 2.
- + ———, «M.-C. Blais et C. Martin: Prix France-Québec 1966», *Le Devoir*, 2 avril 1966, p. 11.
- + ———, «Parmi les lauréats des Concours de la province, des noms familiers aux Québécois», *Le Soleil*, 22 octobre 1966, p. 10.
- + ———, «Votre première sélection. *La joue droite* de Claire Martin», *Le Soleil*, 22 octobre 1966, p. 11 [publicité du CLF].
- + ———, «*La joue droite*», *Fiches bibliographiques de littérature canadienne*, novembre 1966.
- + ———, «Prix littéraires du Gouverneur général», *Le Devoir*, 25 mars 1967, p. 12.
- + ARCHAMBAULT, Gilles, «*La joue droite* de Claire Martin», *Livres et Auteurs canadiens*, 1966, p. 25-26.
- + ASSELIN, Normand, «Claire Martin nous parle», *Incidences*, janvier 1966, p. 25-29.
- + BASILE, Jean [né Bezroudnoff], «Autour de *Un gant de fer*, tome premier de la biographie précoce de Claire Martin. Pardon et souvenirs. Une entrevue de Jean Basile», *Le Devoir*, 11 décembre 1965, p. 11.
- + BELLEMARE, Yvon, «L'enfance, une histoire», *Québec français*, n° 63, octobre 1986, p. 25-28.
- + BERNARD, Michel, «*La joue droite*», *L'École*, n° 15, 17 mai 1969, p. 806.

- + BERTRAND, André, «Claire Martin : la famille et le couvent», *Le Quartier latin*, 27 janvier 1966, p. 8.
- + ———, «De Mauriac à Claire Martin. Dans un gant de fer et La joue droite», *Le Quartier latin*, 29 septembre 1966, p. 6.
- + BLOIS [sic], «Quelques propos de Claire Martin. Les souvenirs d'enfance ne sont pas tous affreux», *Le Petit Journal*, 19 décembre 1965, p. 32.
- + BOSCO, Monique, «Monique Bosco a lu Claire Martin. Née d'un tigre et d'une colombe», *Le Magazine Maclean*, mars 1966, p. 46.
- + ———, «La rentrée littéraire [...] Trois livres décevants», *Le Magazine Maclean*, novembre 1966, p. 78-79.
- + BOUCHER, Claude, «La résignation fait des jeux de salauds. Claire Martin, tome deux : *La joue droite*», *Le Sainte-Marie (Les Carnets)*, 3 octobre 1966, p. 8.
- + BOURBONNAIS, Nicole, «Claire Martin», William Toye (dir.), *The Oxford Companion to Canadian Literature*, Toronto/Oxford/New York, Oxford University Press, 1983, p. 520-521.
- + CALLAGHAN, Barry, «Women in an Iron Glove», *The Telegram*, 1<sup>er</sup> février 1969.
- + CARSON, Edwina, «Fiction. In an Iron Glove [...]», *Commentator*, juillet-août 1969, p. 30.
- + CHENARD, Rosaire, «Dans un gant de fer», *Le Cécilien*, 10 février 1967, p. 7.
- + COULON, Jacques, «C'est mon homme, hélas... La plainte des femmes du Québec», *Perspectives*, n° 17, 23 avril 1966, p. 2.
- + COUTURE, Gilles, «Humor Bids Adieu to Impotence», *The Globe and Mail*, 7 décembre 1968, p. 23.
- + CRAWFORD, Linda, «Pour vivre, Claire Martin doit vivre en français», *La Presse*, 3 octobre 1966, p. 32.
- + DALLARD, Sylvie, «Dans un gant de fer, mémoires de Claire Martin (née Montreuil)», Maurice Lemire et al., *Dictionnaire des œuvres littéraires du Québec*, t. IV, 1960-1969, Montréal, Fides, 1984, p. 244-246.
- + DORION, Gilles, «Dans un gant de fer [...]», Gaétan Gervais et Jean-Pierre Pichette (dir.), *Dictionnaire des écrits de l'Ontario français*, Sudbury [à paraître].
- + DUHAMEL, Louis-C., «Lancement de *La joue droite* de Claire Martin», *La Rotonde (Le Trac)*, 11 octobre 1966, p. 3.
- + DUHAMEL, Roger, «Claire Martin, vipère au poing», *Le Droit*, 31 décembre 1965, p. 7 (repris dans *Québec*, mai 1966, p. 84-85).
- + ———, «Claire Martin nous joue un vilain tour», *Photo-Journal*, semaine du 16 au 23 novembre 1966, p. 16.
- + ———, «Non, le livre n'est pas mort», *Photo-Journal*, semaine du 1<sup>er</sup> au 8 mars 1967, p. 73.
- + DUPIRE, Jacques, «Livres», *Sept-Jours*, 17 septembre 1966, p. 4.
- + ÉTHIER-BLAIS, Jean, «Dans un gant de fer de Claire Martin», *Le Devoir*, 30 décembre 1965, p. 10.
- + ———, «Livres en français. Romans», *University of Toronto Quarterly*, juillet 1966, p. 522-523.
- + ———, «*La joue droite*», *Le Devoir*, 17 septembre 1966, p. 11 (repris dans *Signets II*, p. 224-228, sous le titre «Entre femmes seules»).
- + FERRON, Jacques, «Dans un gant de fer», *Le Magazine Maclean*, février 1971, p. 42 et 44.
- + FOURNIER, Roger, «Claire Martin : des pages écorchantes», *Le Petit Journal*, 16 octobre 1966, p. 51.
- + FRANCION [pseudonyme de Lisette Morin], «Claire Martin et le "livre noir" de son père», *Le Progrès du Golfe*, 24 décembre 1965, p. 19.
- + ———, «Les noirs souvenirs d'un "vert paradis", *La joue droite*», *Le Progrès du Golfe*, 29 septembre 1966, p. 15.
- + FRÉCHETTE, Jean, «Notes de lecture. Les enfances de Claire Martin», *L'Action nationale*, décembre 1966, p. 386-389.
- + GAGNON, Lysiane, «Du Québec des années noires à celui de 1968», *La Presse* (section Magazine), 30 décembre 1967, p. 3-5.
- + GAY, Paul, «Dans un gant de fer», *Le Droit*, 24 décembre 1965, p. 7.
- + GOURD, Anne, «Au pays des livres. Et puis le pardon. Dans un gant de fer, par Claire Martin», *Actualité*, mai 1966, p. 33.
- + ———, «Au pays des livres. L'enfance terrorisée. *La joue droite*», *Actualité*, décembre 1966, p. 44-45.



- + H[OULE], R[en ], «Les mémoires de Claire Martin: *Dans un gant de fer*», *L'écho de Frontenac*, 28 novembre 1968, p. 19.
- + —, «Les mémoires de Claire Martin: *Dans un gant de fer*», *Ici Radio-Canada*, 30 novembre 1968, p. 11.
- + KUNSTLER Marion, «Two Roads Lead to Success», *The Gazette*, 19 octobre 1967, p. 13.
- + LAPOINTE, Pierre, «Nos romans noirs», *Le Bien public*, 27 janvier 1967, p. 1 (repris dans *L'Action*, 1<sup>er</sup> février 1967, p. 4).
- + LÉGARÉ, Céline, «Claire Martin ou le procès de l'éducation féminine», *La Patrie*, 18 septembre 1966, p. 20.
- + LÉGARÉ, Romain, «Chronique. [...] Prix littéraires», *Culture*, juin 1966, p. 196.
- + —, «Les livres canadiens. *Dans un gant de fer*», *Culture*, juin 1966, p. 210-211.
- + —, «Les livres canadiens. *La joue droite*», *Culture*, décembre 1966, p. 484-486.
- + LOCKQUELL, Clément, «Un livre de Claire Martin. *Dans un gant de fer*», *Le Soleil*, 8 janvier 1966, p. 6.
- + —, «*La joue droite* de Claire Martin», *Le Soleil*, 17 septembre 1966, p. 8 (repris dans *Québec*, février 1967, p. 100-102).
- + MAJOR, André, «*Le [sic] gant de fer*», *Le Petit Journal*, semaine du 16 janvier 1966, p. 36.
- + —, «*Dans un gant de fer. Claire Martin et son univers*», *Vient de paraître*, novembre 1966, p. 28-29.
- + MARCOTTE, Gilles, «Claire Martin, le "vieux démon ironique" et les surprises de la mémoire», *La Presse*, 11 décembre 1965, p. 5.
- + —, «*Dans un gant de fer ou l'histoire d'un combat*», *La Presse* (supplément), 24 décembre 1965, p. 4 (repris dans *Les bonnes rencontres, chroniques littéraires*, p. 161-165, sous le titre «Le grand combat de Claire Martin»).
- + MARTEL, Réginald, «Le malheur tue rarement», *La Presse*, 6 février 2000, p. B-4.
- + MORIN, Yvon, «Livres à lire au coin du feu. *La joue droite*», *L'Évangéline*, 14 janvier 1967, p. 4.
- + NORMANDEAU, Mimi, «*Dans un gant de fer — Claire Martin*», *Bulletin. Société d'étude et de conférences*, juin 1966, p. 59.
- + OUELLET, Lise, «Du monde raconté à l'autoportrait: *Dans un gant de fer [...]*», *Revue de l'Université de Moncton*, 1986, p. 167-186.
- + PALLASCIO-MORIN, Ernest, «*La joue droite* de Claire Martin», *L'Action*, 4 novembre 1966, p. 21.
- + PARADIS, Suzanne, *Femme fictive, femme réelle. Le personnage féminin dans le roman féminin canadien-français, 1884-1966*, Québec, Garneau, 1966, p. 149-159.
- + PELLETIER-BAILLARGEON, Hélène, «Les bonnes sœurs de Claire Martin», *Maintenant*, février 1967, p. 64-65.
- + P[ILON], J[ean]-G[uy], «Les  crits. *Dans un gant de fer*», *Liberté*, né 43, janvier-février 1966, p. 68-69.
- + —, «Notes de lecture. *La joue droite*, par Claire Martin», *Liberté*, nés 47-48, septembre-décembre 1966, p. 178.
- + PILOTTE, Hélène, «La romanciere Claire Martin. Analyste de l'amour et de la femme. Un reportage de Hélène Pilote», *Châtelaine*, juin 1965, p. 28-29, p. 46-49 (avec un extrait de *Dans un gant de fer*, p. 30).
- + POISSANT, Georges, «Le livre du mois», *Le Sainte-Marie (Les Carnets)*, février 1966, p. 4.
- + P[ONTAUT], A[lain], «Claire Martin et l'exorcisme d'une adolescence», *La Presse* (supplément), 10 septembre 1966, p. 5.
- + —, «L'enfant devant les monstres», *La Presse* (supplément), 17 septembre 1966, p. 4.
- + POULIOT, Conrad, «Vous avez le dernier mot. Une affaire Claire Martin», *Châtelaine*, «Courrier des lecteurs», avril 1966, p. 148.
- + POUPART, Jean-Marie, «Claire Martin: "Oui, j'aime mon père!"», *L'Illettré*, avril-mai 1971, p. 4.
- + RANCOURT, Marcel, «Claire Martin», *Campus estrien* (numéro spécial), avril 1968, p. 9.
- + RENAUD, André, «Lecture du mois. *Dans un gant de fer*», *Relations*, avril 1966, p. 116.
- + —, «*La joue droite*», *Relations*, novembre 1966, p. 314.
- + RIVARD, Yvon, «Claire Martin. Notre théoricienne du cœur humain», *L'Action nationale*, juin 1967, p. 1041-1046.

- + ROBIDOUX, Réjean, «Livres en français. Romans et nouvelles», *University of Toronto Quarterly*, juillet 1968, p. 571-572.
- + ROY, Claire, «Dans un gant de fer. Claire Martin dévoile la dure étreinte de son enfance», *Le Nouvelliste*, 12 février 1966, p. 5.
- + S[AIN]J-T-GERMAIN, André, «Cris-tics», *Le Carabin*, 27 septembre 1966, p. 11.
- + SAINT-MARTIN, Fernande, «Éditorial. On ne peut prêter aux autres ses souvenirs d'enfance», *Châtelaine*, février 1966, p. 1.
- + SAINT-ONGE, Paule, «Châtelaine a lu pour vous. Deux mondes fantastiques», *Châtelaine*, février 1966, p. 44.
- + ———, «Châtelaine a lu pour vous. Les Mémoires de Claire Martin [...]», *Châtelaine*, novembre 1966, p. 17.
- + SAMSON, Jean-Noël, «Dialogue avec les livres d'hier et d'aujourd'hui. Dans un gant de fer de C. Martin», *Lectures*, avril 1966, p. 199-200.
- + STAFFORD, Jan, «Claire Martin: "J'ai tout pardonné"», *Désormais*, avril 1966, p. 15.
- + STARRS, Roy, «Inside View of Woman in a Straitjacket Society», *The Province* (Supplement), 21 février 1969, p. 5, Vancouver.
- + STRATFORD, Philip, «Quebec Books», *The Globe Magazine*, 29 octobre 1966, p. 26.
- + TARD, Louis-Martin, «Claire Martin, un rayon de soleil après l'orage», *La Patrie*, 7 août 1966, p. 45.
- + THÉBERGE, Jean-Yves, «En retard. Dans un gant de fer», *Le Canada français*, 25 août 1966, p. 22.
- + ———, «S'il n'y avait pas le style...», *Le Canada français*, 29 septembre 1966, p. 42.
- + THÉRIAULT, Jacques, «Dix minutes avec Claire Martin. C'était une très bonne histoire à raconter», *Le Devoir*, 10 septembre 1966, p. 14.
- + THÉRIO, Adrien [né Thériault], «Et voici le père. Dans un gant de fer de Claire Martin», *Livres et Auteurs canadiens*, 1965, p. 49-51.
- + TRANQUILLE, Henri, «Culture et loisirs. Livres. La joue droite», *Sept-Jours*, 1<sup>er</sup> octobre 1966, p. 47.
- + VALIQUETTE, Bernard, «À la page. Le livre de la semaine. Dans un gant de fer», *Échos-Vedettes*, 25 décembre 1965, p. 24.
- + ———, «À la page. La joue droite de Claire Martin», *Échos-Vedettes*, 15 octobre 1966, p. 22.
- + WARWICK, Jack, «Translating Brilliance», *Canadian Literature*, automne 1969, p. 82-84.

## II.5. Les morts

- + [ANONYME], «Claire Martin. Les morts», *L'Action-Québec*, 16 janvier 1971, p. 18.
- + ———, «Claire Martin écrivain», *Ici Radio-Canada*, 10 juillet 1971, p. 9.
- + ———, «Canadiana [...] Les morts», *L'Action-Québec*, 18 septembre 1971, p. 18.
- + ———, «Les morts», *Le Livre canadien*, n° 82, 1971, [n.p.] (repris dans *L'Action-Québec*, 3 décembre 1971, p. 16 et dans *L'Église canadienne*, décembre 1972, p. 307-308)
- + ARTHUR, Sheila, «Two More Excellent Made-in-Quebec Novels», *The Gazette*, 23 janvier 1971, p. 42.
- + CHARLAND, Jean-Paul, «Chronique littéraire. Les morts», *Le Médecin du Québec*, mars 1971, p. 63.
- + DALLARD, Sylvie, «Les morts, roman de Claire Martin», Maurice Lemire et al., *Dictionnaire des œuvres littéraires du Québec*, t. V, 1970-1975, Montréal, Fides, 1987, p. 569-571.
- + DUHAMEL, Roger, «Une passion d'hier et une passion d'aujourd'hui», *Le Droit*, 2 janvier 1971, p. 7.
- + ÉTHIER-BLAIS, Jean, «Claire Martin: l'analyse de l'Amour», *Le Devoir*, 19 décembre 1970, p. 11.
- + HARE, John, «Documentation», *Bulletin du Centre de recherche en civilisation canadienne-française*, avril 1972, p. 25-26.
- + L'ILLETTRÉ [pseudonyme de Harry BERNARD], «Roman de Claire Martin qui s'adapterait vite au théâtre», *Le Bien public*, 26 février 1971, p. 2.
- + KUSHNER, Éva, «À propos des Morts de Claire Martin», *Livres et Auteurs québécois*, 1970, p. 32-36.
- + LACROIX, Georgette, «Arts et littérature», *L'Action*, 6 février 1971, p. 18.
- + LAMOUREUX, Georgette, «Nouvelles brèves», *Le Droit*, 24 octobre 1970, p. 7.

- + MARTEL, Réginald, « Écrire : entre le + et le - », *La Presse*, 16 janvier 1971, p. D-3.
- + RENAUD, André, « Un roman de Claire Martin. *Les morts* », *Le Droit*, 26 décembre 1970, p. 6.
- + ———, « Claire Martin et les mots (2) », *Le Droit*, 2 janvier 1971, p. 6.
- + ROBIDOUX, Réjean, « Romans, récits, nouvelles, contes », *University of Toronto Quarterly*, été 1971, p. 431.
- + SAINT-ONGE, Paule, « *Les morts* », *Châtelaine*, février 1971, p. 44.
- + T[HÉBERGE], J[ean]-Y[ves], « Un grand amour ou une grande chipure », *Le Canada français*, 27 janvier 1971, p. 34.
- + TREMBLAY, Denis, « Deux lancements, un jour », *Montréal-Matin*, 11 décembre 1980, p. 19.

## II.6. « *Moi, je n'étais qu'espoir* »

- + [ANONYME], « Au TRV, une œuvre adaptée de Claire Martin », *Le Droit*, 9 mars 1972, p. 26.
- + ———, « Au Rideau Vert. Adaptation d'un roman de Claire Martin », *La Presse*, 10 mars 1972, p. C-4.
- + ———, « Pièce de Claire Martin au Rideau Vert », *La Tribune*, 14 mars 1972, p. 9.
- + BEAULIEU, Michel, « Au Rideau-Vert, un spectacle prétentieux et... inutile », *Le Devoir*, 25 mars 1972, p. 17.
- + BROUSSEAU, Jean-Paul, « Un peu plus loin... et voilà Claire Martin dramaturge », *La Presse*, 18 mars 1971, p. D-4.
- + DASSYLVA, Martial, « En attendant la deuxième chance », *La Presse*, 22 mars 1972, p. F-13.
- + D'AUTEUIL, Georges-Henri, « Au Rideau Vert : *Moi, je n'étais qu'espoir* », *Relations*, mai 1972, p. 156.
- + HÉBERT, François, « *Moi, je n'étais qu'espoir* de Claire Martin », *Livres et Auteurs québécois*, 1972, p. 125-126.
- + H[OULE], R[ené], « Sur toutes les scènes du monde. *Les morts* », *Ici Radio-Canada/Radio*, 3 février 1973, p. 19.
- + JASMIN, Claude, « Arts et spectacles [...] L'aveugle fait place à l'espoir? », *Le Journal de Montréal*, 9 mars 1972, p. 23.
- + ———, « Arts et spectacles. [...] Au Rideau Vert : *Les morts* de Claire Martin », *Le Journal de Montréal*, 21 mars 1972, p. 19.
- + LAMY, Suzanne, « Une œuvre où la femme est libre. Pour Claire Martin un nouveau départ : la création dramatique », *Châtelaine*, mars 1972, p. 12.
- + MAHEUX-FORCIER, Louise, « Claire Martin : *Moi, je n'étais qu'espoir* », *Archives des lettres canadiennes*, t. V, *Le théâtre canadien-français. Évolution-Témoignages-Bibliographie*, Montréal, Fides, 1976, p. 619-622.
- + SUISSA, Danièle J., « "*Moi, je n'étais qu'espoir*" », *Théâtre du Rideau Vert*, saison 71-72, 17 mars 1972, [n.p.].
- + TISSEYRE, Pierre, « *Moi, je n'étais qu'espoir* », *Théâtre du Rideau Vert*, saison 71-72, 17 mars 1972, [n.p.].
- + VICQ, Victor, « Victor Vicq a vu et entendu [...] Le roman *Les morts* à la scène », *Le Droit*, 21 février 1972, p. 5.
- + ———, « Victor Vicq a vu et entendu [...] Précisions de Claire Martin », *Le Droit*, 25 février 1972, p. 5.

## II.7. *La petite fille lit*

- + DORION, Gilles, « *La petite fille lit* », Gaétan Gervais et Jean-Pierre Pichette (dir.), *Dictionnaire des écrits de l'Ontario français*, Sudbury [à paraître].

## II.8. *Le choix de Claire Martin dans l'œuvre de Claire Martin*

- + DUHAMEL, Roger, « Point de vue. À propos de Claire Martin », *La Presse*, 21 décembre 1984, p. A-6.
- + DUVAL, Monique, « Claire Martin choisit quelques pages de son œuvre littéraire », *Le Soleil*, 7 décembre 1984, p. C-4.
- + LAFRENIÈRE, Suzanne, « *Le choix de Claire Martin dans l'œuvre de Claire Martin* », *Le Droit*, 25 mai 1985, p. 38.
- + MARTEL, Réginald, « Littérature. Trois brochures sur l'UNEQ [...] Cinq lancements [...] », *La Presse*, 26 novembre 1984, p. B-8.
- + ROYER, Jean, « Le choix de Claire Martin », *Le Devoir*, 8 décembre 1984, p. 29.
- + THÉRIO, Adrien, « Lectures. *Le choix de Claire Martin dans l'œuvre de Claire Martin* [...], *Lettres québécoises*, n° 37, printemps 1985, p. 73.

## II.9. Québec, des écrivains dans la ville [coord. Gilles Pellerin]

- + LACHANCE, Micheline, «Michel Chartrand, grandeur nature. [...] Le Québec de Claire Martin», *Actualité*, 1<sup>er</sup> mai 1995, p. 117.

## II.10. Toute la vie

- + [ANONYME], «Arts et Spectacles», *Impact Campus*, 16 mars 1999, p. 27.
- + ———, «À la Dictée», *Le Soleil*, 19 mars 1999, p. A-4.
- + ———, «Toute la vie», *Châtelaine*, avril 1999, p. 26.
- + AUDET, René, «Claire Martin. *Toute la vie*», *Québec français*, n° 115, automne 1999, p. 10.
- + BARBANCHE, Maryse, «Pour non-liseurs. Amours et oignons verts», *Liberté*, n° 246, décembre 1999, p. 113.
- + CAQUETTE, Marie, «Claire Martin écrivaine. À 85 ans, sereine et active», *Le Soleil*, 8 mars 1999, p. A-1 et A-2.
- + ———, «Entrevue avec l'écrivaine Claire Martin. "J'aimerais pouvoir inventer un secret"», *Le Soleil*, 8 mars 1999, p. B-11.
- + CHAREST, Rémy, «Claire Martin. Écrire sans attaches», *Le Devoir*, 20-21 mars 1999, p. D-1 et D-2.
- + CHARTRAND, Robert, «Nature heureuse et tête bien faite», *Le Devoir*, 13-14 mars 1999, p. D-3.
- + ———, «Fin de saison. Un coup d'œil partiel et partial sur ce qui s'est écrit, fait et dit», *Le Devoir*, 12-13 juin 1999, p. D-4.
- + DROUIN, Serge, «Toute la vie. Nouvelles et souvenirs de Claire Martin», *Le Journal de Québec*, 15 mars 1999, p. 50.
- + JOUBERT, Lucie, «Trois générations. [...] Vieux rose», *Spirale*, n° 169, novembre-décembre 1999, p. 26.
- + LACROIX, Georgette, «La Vitrine à Jojo», *Reflets* [journal de l'Association québécoise des retraités des secteurs public et parapublic], juin 1999, p. 8.
- + LAPLANTE, Laurent, «Toute la vie», *Nuit blanche*, n° 76, automne 1999, p. 7.
- + LE BEAU, Hélène, «Elle a envie de lire. Claire Martin. *Toute la vie*», *Elle Québec*, n° 117, mai 1999, p. 34.
- + LORD, Michel, «Les grands "anciens" persistent et signent», *Lettres québécoises*, n° 96, hiver 1999, p. 32.
- + MALAVOY-RACINE, Tristan, «Claire Martin. *Toute la vie*. Le chant retrouvé», *Voir* (Québec), 11-17 mars 1999, p. 22 (reproduit dans *Voir* (Montréal), 1<sup>er</sup> avril 1999).
- + MARCOTTE, Gilles, «Les livres. Lire, écrire, pourquoi donc?», *L'Actualité*, juillet 1999, p. 97.
- + MARCOUX, Stephen, «Une nouvelle vie qui commence. Claire Martin, écrivaine de la Haute-Ville. Retrouver l'amour de l'écriture à 85 ans», *Carrefour*, 6 juin 1999, p. 17.
- + MARTEL, Réginald, «Les bonheurs de Claire Martin», *La Presse*, 14 mars 1999, B-1.
- + PAYER, Carole, «Lecture [...] *Toute la vie*», *Le Journal de Québec*, 10 avril 1999, p. 35.
- + [PÉAN], Stanley, «Claire Martin: le retour», *Le Libraire*, n° 3, mars 1999, p. 1.
- + STANTON, Julie, «Claire Martin relève le gant», *Madame au foyer*, mai 1999, p. 44-45.

## II.11. L'amour impuni

- + [ANONYME], «*L'amour impuni*, l'auteure récompensée», *Le Soleil*, 13 avril 2000, p. A-1.
- + ———, «Lecture. *L'amour impuni*», *Le Journal de Québec*, 29 avril 2000, p. 35.
- + ———, «*L'amour impuni*, par Claire Martin, l'instant même», *Magazine Le Clap*, n° 86, avril-juin 2000, p. 22.
- + BIRON, Michel, «Devant quelques photos de famille», *Voix et Images*, n° 76, automne 2000, p. 183.
- + BOIVIN, Aurélien, «Claire Martin. *L'amour impuni*», *Québec français*, n° 118, été 2000, p. 21.
- + BORDELEAU, Francine, «Claire Martin. *L'amour impuni*», *La Gazette des femmes*, septembre-octobre 2000, p. 42.
- + CHARTRAND, Robert, «Et pourquoi pas le bonheur?», *Le Devoir*, 8-9 avril 2000, p. D-1 et D-2.
- + CLÉMENT-MORIN, Geneviève, «Le libraire craque», *Le Libraire*, été 2000, p. 11.
- + FORTIN, Marie-Claude, «Claire Martin. *L'amour impuni*. Une histoire simple», *Voir*, 1<sup>er</sup>-7 juin 2000, p. 30.
- + KARCH, Pierre, «Roman. Letters in Canada/Lettres canadiennes 2000», *University of Toronto Quarterly*, hiver 2001-2002, p. 412.

- + LAROCHE, Réjeanne, «*L'amour impuni*», *Nuit blanche*, [2000], [Internet].
- + LAURIN, Danielle, «Elle a envie de lire. Claire Martin. *L'amour impuni*», *Elle Québec*, n° 130, juin 2000, p. 40.
- + LEPAGE, Jocelyne, «Invités prestigieux et débats au Salon du livre de Québec», *La Presse*, 12 avril 2000, p. E-3.
- + MARCOTTE, Gilles, «Les liaisons de l'une, les pièces de l'autre. Claire Martin traite sur le ton intimiste les amours entre deux hommes [...]», *L'Actualité*, 1<sup>er</sup> septembre 2000, p. 67.
- + MARTEL, Réginald, «Ils vécurent heureux et n'eurent pas beaucoup d'enfants», *La Presse*, 16 avril 2000, p. B-5.
- + MOREAULT, Éric, «L'amour récompensé. Claire Martin obtient la médaille de l'Académie des lettres», *Le Soleil*, 13 avril 2000, p. C-3.
- + PÉAN, Stanley, «Une nouvelle bibliothèque rose?», *Le Libraire*, été 2000, p. 8.
- + ROCHON, Claude, «Il y a des amours heureux!», *Zone*, mai 2000, p. 37.
- + SOULIÉ, Jean-Paul, «Sur la scène de l'actualité/Semaine du 16 avril 2000. Claire Martin», *La Presse*, «La personnalité de la semaine», 16 avril 2000, p. A-16.

### II.12. *La brigande*

- + BOIVIN, Aurélien, «*La brigande*», *Québec français*, n° 125, printemps 2002, p. 23.
- + BROCHU, André, «La brigande, le mourant et le joueur de flûte», *Lettres québécoises*, n° 106, été 2002, p. 13.
- + CHARTRAND, Robert, «Le temps d'un récit», *Le Devoir*, 24-25 novembre 2001, p. D-3.
- + LAROCHE, Réjeanne, «Claire Martin. *La brigande* [...]», *Nuit blanche*, n° 87, été 2002, p. 37.
- + MARCOTTE, Gilles, «De secrets en énigmes. Claire Martin, Antonine Maillet et Nicole Brossard livrent des "histoires à tiroirs" où l'homme joue un rôle... décoratif», *L'Actualité*, 15 mars 2002, p. 91.
- + MARTEL, Réginald, «Du talent pour le bonheur», *La Presse*, 9 décembre 2001, p. B-4.
- + SYLVESTRE, Paul-François, «Trois romans québécois, dont le plus attendu reste décevant», *L'Express*, 22-28 janvier 2002, p. 9.

### II.13. *Il s'appelait Thomas*

- + BOIVIN, Aurélien, «*Il s'appelait Thomas*», *Québec français*, n° 130, été 2003, p. 15-16.
- + MARTEL, Réginald, «Harlequin visité par le style», *La Presse*, 20 avril 2003, p. F-2.
- + POULIOT, Sophie, «Les plaisirs démodés», *Le Devoir*, 12-13 avril 2003, p. F-5.
- + TRUDEL, Sylvain, «*Il s'appelait Thomas*, de Claire Martin. Un roman qui meurt trop tard», *Le Soleil*, 13 avril 2003, p. B-5.

## III. OUVRAGES GÉNÉRAUX

- + ARGUIN, Maurice, *Le roman québécois de 1944 à 1965. Symptômes du colonialisme et signes de libération*, Québec, Université Laval, Centre de recherche en littérature québécoise, 1985, p. 140, 152, 161, 189; Montréal, l'Hexagone, 1989, p. 182, 197, 209, 247.
- + BESSETTE, Gérard, Lucien GESLIN et Charles PARENT, *Histoire de la littérature canadienne-française*, Montréal, Centre éducatif et culturel, 1968, p. 587-593.
- + DUHAMEL, Roger, *Manuel de littérature canadienne-française*, Montréal, Éditions du Renouveau pédagogique, 1967, p. 136-137.
- + GAY, Paul, *Notre littérature*, Montréal, HMH, 1969, p. 168-169.
- + ———, *Notre roman*, Montréal, Hurtubise HMH, 1973, p. 82, 127-128, 145, 147-148, 167.
- + GRANDPRÉ, Pierre de, *Histoire de la littérature française du Québec*, t. IV, Montréal, Beauchemin, 1969, p. 88-94.
- + HAMEL, Réginald, John HARE et Paul WYCZINSKY, *Dictionnaire pratique des auteurs québécois*, Montréal, Fides, 1976, p. 484-485.

- + ———, *Dictionnaire des auteurs de langue française en Amérique du Nord*, Montréal, Fides, 1989, p. 952-954.
- + HAMEL, Réginald (dir.), *Panorama de la littérature québécoise contemporaine*, Montréal, Guérin, 1997, p. 314, 317, 321, 354, 355.
- + MAILHOT, Laurent, *La littérature québécoise*, Paris, Presses universitaires de France, coll. «Que sais-je?» n° 1579, 1974, p. 119.
- + ———, *La littérature québécoise depuis ses origines*, Montréal, Typo, 1997, p. 159, 174, 337.
- + RACINE, Claude, *L'anticléricisme dans le roman québécois 1940-1965*, Montréal, Hurtubise HMH, coll. «Littérature. Les Cahiers du Québec», n° 6, 1972, p. 36, 118.
- + VIGNEAULT, Robert, *Claire Martin, son œuvre, les réactions de la critique*, préface de Roger Le Moine, Montréal, CLF Pierre Tisseyre, 1975, 215 p.

#### IV. ARTICLES GÉNÉRAUX SUR CLAIRE MARTIN ET SON ŒUVRE

- + [ANONYME], «Wilfrid Lemoine anime “Gros Plan” ; sa 1<sup>ère</sup> invitée: Claire Martin», *Ici Radio-Canada*, 30 mai 1970, p. 5.
- + ———, «Sondage au Québec. Diverses personnalités féminines répondent à nos questions. [...] Claire Martin. Romancière [...]», *Châtelaine*, novembre 1970, p. 26-28, 56.
- + ———, «Qui est vraiment Claire Martin», *Ici Radio-Canada*, janvier 1971, p. 16.
- + BEAULIEU, Alain, «Claire Martin», Entretien. Enregistrement sonore, Québec, Alain Beaulieu, coll. «Je vous entends écrire», 2002, 1 disque, CKRL-MF 89,1.
- + BOISCLAIR, Isabelle, «Claire Martin, tous genres confondus», *Québec Studies*, n° 26, automne 1998/hiver 1999, p. 53.
- + BOURBONNAIS, Nicole, «Robert Vigneault à l'écoute de Claire Martin», *Lettres québécoises*, n° 3, septembre 1976, p. 27-29.
- + BOURNEUF, Roland, «Claire Martin, la note juste», *Nuit blanche*, n° 91, été 2003, p. 23-27 [précédé d'une photo de Claire Martin, p. 22].
- + BRUNELLE, Christiane, «Au Salon du Livre. “Mes personnages féminins sont égaux aux hommes” (Claire Martin)», *Le Soleil*, 27 octobre 1964, p. 9.
- + CHANTAL, Geneviève de, «Une heure avec Claire Martin», *Le Droit*, 3 juin 1961, p. 11.
- + CLOUTIER, Cécile, «Panorama de la littérature québécoise d'aujourd'hui», *The Canadian Modern Language Review*, octobre 1974, p. 8-32 (voir p. 9).
- + DÉPARTEMENT DES LITTÉRATURES, UNIVERSITÉ LAVAL, «Rencontre de Claire Martin, le 11 octobre 1972, à la Faculté des lettres de l'Université Laval», Québec, novembre 1972, 22 pages [tapuscrit].
- + DORION, Gilles, «La littérature québécoise contemporaine 1960-1977. Le roman», *Études françaises*, «Petit manuel de littérature québécoise», nos 3-4, octobre 1977, p. 314-316.
- + ———, «Martin, Claire», *L'encyclopédie du Canada*, t. 2, Montréal, Stanké, 1987, p. 1200.
- + ———, «Martin, Claire», *The Canadian Encyclopedia*, Edmonton, Hurtig Publishers, rééd. 1988, p. 1310.
- + FAVREAU, Mariane, «Les héroïnes livresques de Claire Martin face à la “critique” de Suzanne Paradis», *La Presse*, 8 mars 1972, p. D-1.
- + GIRARD, Marie-Claire, «L'entrevue. Claire Martin. Dans un gant de velours», *Le Devoir*, 1<sup>er</sup> avril 1997, p. B-1.
- + GODIN, Gérald, «Notre littérature, image de notre milieu? ou l'art de discuter de faux problèmes», *Le Nouvelliste*, 8 octobre 1960, p. 10.
- + IQBAL, Françoise et Gilles DORION, «Claire Martin. Une interview», *Canadian Literature*, n° 82, automne 1979, p. 59-77.
- + KAYE, Françoise, «Claire Martin ou le “je” aboli», *Incidences*, mai-décembre 1980, p. 49-58.
- + KOSKI, Raija, «Claire Martin: la femme et l'écriture», *Archives des lettres canadiennes*, t. VIII, *Le roman contemporain au Québec (1960-1985)*, Montréal, Fides, 1992, p. 349-362.

- + LAMOUREUX, Georgette, «Entretien avec Claire Martin», *Le Droit*, 14 octobre 1972, p. 13.
- + LEGAULT, Agathe, «Claire Martin, sa sagesse, ses jugements, sa géographie du monde», *Bulletin de la Société des écrivains canadiens*, été 1970, p. 8-12.
- + LEGRIS, Renée, «Hommage à Claire Martin», *Arcade*, n° 40, «Voix internationales», 2<sup>e</sup> trimestre 1997, p. 107-117.
- + LÉVESQUE, Gaëtan, «Entretien. Rompre le silence», *XYZ. La revue de la nouvelle*, printemps 1985, p. 5-10.
- + RICARD, François, «Claire Martin retrouvée», *Les livres d'ici*, n° 48, 1975, [n.p.]
- + ROBERT, Lucette, «Ce dont on parle», *La Revue populaire*, juillet 1945, p. 12.
- + ROBERTS, Katherine A., «Genres intimes et discours politique: Claire Martin, Andrée Maillet et Francine Noël», Lucie Joubert (dir.), *Trajectoires au féminin dans la littérature québécoise (1960-1990)*, Québec, Nota bene, 2000, p. 49-66.
- + ROBIDOUX, Réjean, «Claire Martin, romancière», *Études françaises*, n° 2, juin 1965, p. 67-86.
- + ———, «Robert Vigneault, Claire Martin, son œuvre, les réactions de la critique», *Livres et Auteurs québécois*, 1976, p. 249-250.
- + ROBIDOUX, Réjean et André RENAUD, *Le roman canadien-français du vingtième siècle*, Ottawa, Éditions de l'Université d'Ottawa, 1966, 214 p.
- + ROBILLARD, Jean-Paul, «Chez Claire Martin. Ottawa ne l'a pas "eue"», *Le Petit Journal*, semaine du 4 juin 1961, p. B-30.
- + ROY, Monique, «Un écrivain se raconte», *Châtelaine*, juin 2000, p. 68.
- + SARRAZIN, Pierre, «Évocation d'écrivains de chez nous: Claire Martin et Monique Champagne», *Ici Radio-Canada*, 28 juin 1969, p. 9.
- + SENÉCAL, Louise-Marie, «Claire Martin ou le refus du rôle traditionnel de mère», *Le Devoir*, 19 décembre 1964, p. 13-14.
- + TARDIF, Jacqueline, «Bio-bibliographie de Claire Martin», Université de Montréal, École de bibliothéconomie, 1970, 14 f.
- + TASSÉ, Emmanuelle, «Avoir 20 ans au xx<sup>e</sup> siècle?», *Femmes Plus*, décembre 1999, p. 33.
- + TASSO, Lily, «"Une femme libérée est plus intéressante" — Claire Martin», *La Presse*, 15 décembre 1970, p. C-4.
- + URBAS, Jeannette, «Le jeu et la guerre dans l'œuvre de Claire Martin», *Voix et images du pays VIII*, 1974, p. 133-147.
- + WYCZINSKI, Paul, «Panorama du roman canadien-français», *Archives des lettres canadiennes*, t. III, *Le roman canadien-français. Évolution-Témoignages-Bibliographie*, Montréal, Fides, 1964, p. 11-35 (voir p. 21, 25-26).
- + YOKEN, Mel B., *Entretiens québécois*, vol. I, Montréal, CLF Pierre Tisseyre, 1986, 187 p. (voir «Claire Martin», p. [115]-126).

## V. MÉMOIRES ET THÈSE SUR L'ŒUVRE DE CLAIRE MARTIN

- + ABRIOUX, Ann Lewese, «Love in the Works of Claire Martin», mémoire de maîtrise, Hamilton, McMaster University, 1973, iv-65 f.
- + BOILY, Johanne, «Le féminisme dans l'œuvre de Claire Martin», mémoire de maîtrise, Winnipeg, University of Manitoba, 1985, ii-88 f.
- + COSTISELLA, Béatrice, «Le portrait de son père par Claire Martin dans son autobiographie intitulée *Dans un gant de fer* et *La joue droite*», mémoire de maîtrise, Dijon, Université de Bourgogne, 147 f.
- + KOSKI, Raija Hellevi, «L'échec de l'amour dans *Quand j'aurai payé ton visage* de Claire Martin», mémoire de maîtrise, London, University of Western Ontario, 1977, v-96 f.
- + ———, «La femme et l'espace chez Claire Martin», thèse de doctorat, Toronto, University of Toronto, 1985, 255 f.

- + MARSOLAIS, Jeanne Georgette, «Naissance et mort de l'amour dans les romans et nouvelles de Claire Martin», mémoire de maîtrise, Montréal, McGill University, 1972, 150 f.
- + MOREY, Elizabeth M., «Claire Martin à travers son œuvre», mémoire de maîtrise (Romance Studies), Calgary, University of Calgary, 1973, vi-93 f.
- + SMITH, Diane Lee, «Claire Martin in English: Theory and Practice of Literary Translation», mémoire de maîtrise, Edmonton, University of Alberta, 1976, 115 f.
- + STERNS, Margaret M[elinda], «Le couvent dans l'œuvre de Laure Conan, Claire Martin et Anne Hébert», mémoire de maîtrise, Kingston, Queen's University, 1986, 127 f.
- + THIBAudeau, Huguette, «Les femmes dans l'œuvre de Claire Martin», mémoire de maîtrise, Vancouver, University of British Columbia, 1975, iv-119 f.
- + TREMBLAY, Rose-Marie, «Le personnage-écrivain dans *Les morts* de Claire Martin», mémoire de maîtrise, Vancouver, University of British Columbia, 1987, 125 f.

## VI. PRIX ET DISTINCTIONS

- + Prix du Cercle du livre de France (1958) pour *Avec ou sans amour*.
- + Prix de la Province de Québec et Prix France-Québec (1966) pour *Dans un gant de fer*.
- + Prix du Gouverneur général du Canada (1967) pour *La joue droite*.
- + Membre de la Société royale du Canada (1967).
- + Médaille de la Reine Elizabeth II (1977).
- + Officier de l'Ordre du Canada (1984).
- + Médaille de l'Académie des Lettres du Québec (2000).
- + Compagnon de l'Ordre du Canada (2002).
- + Médaille de la Reine Elizabeth II [jubilé] (2002).